

Verda Voĉo



bulleteno de Somera Esperanto-Kolegio

La arbo nur ekfloros

vaste kaj plene kaj donos fruktojn dolĉajn kaj abundajn, jes, ĝi -
nia **E s p e r a n t o**. Ĉiu konsciiginta esperantisto klare komprenas,
ke unu komune akceptita lingvo, egalrajta proprajo de ĉiuj nacioj estas
nerefuteble - geniaĵo. Nekontestebaj estas ankaŭ kvalitoj de Esperanto
kiel helplingvo internacia. Sed ne estas sen intereso, ke same aŭ simile
opinias pri la internacia lingvo vasta publiko - kaj tamen la movado,
kvankam "prosperadante" kaj "plimultigante sian anaron" jam dum pli ol
60 jaroj, ne kontentigas nin sufiĉe. La kialo? Sendube baraktas daŭre
en la mondo pli fortaj ideoj baziĝantaj sur ekonomiaj principoj kaj di-
ferencoj. Antaŭ ol tiuj ideoj estos finiĝintaj sian evoluon kaj venkon,
oni ne atendu finan sukceson sur tereno interlingva kaj male: post kiam
la internaciaj rilatoj definitive klariĝos, altrudos sin la problemo de
lingvo internacia kiel nepre solvenda kaj unuaranga. Do, nia ĉefa tasko
estas persisti en nia strebado kaj klopodi, ke oni trovu ĉiam novajn
aplikeblecojn de nia lingvo sen superflua nure teoria porlingva propa-
gando. Kompreneble, nuntempe, kiam mankas la kontakto kun eksterlando,
speciale vigla kontakto de unuopuloj, ni apenaŭ povas trovi ĉiam la
ĝustan manieron, en kiu ni praktikus la lingvon. Sed tamen restas kontak-
to skriba kaj kvankam, laŭ ni scias, esperantistoj estas korespondemuloj,
ankoraŭ multe povas esti farata. Ĝistampe ni uzu bone la tempon por funde
ellerni la lingvon. Fuŝuloj malhelpas la movadon kaj ni, bedaŭrinde, havas
multajn "eternajn komencantojn", pri kiuj ni senĉese mokas, ilin kondam-
nas ne havante ja forton kaj eblon ilin aŭ pliperfektigi aŭ el la movado,
kiel operacianta kirurgo faras kun nesaniĝebla difektita korpoparto, for-
igi. Tion devus ĉi tiel nomata "eterna komencanto" konsciigi kaj eĉ tion,
ke ankaŭ li povas perfektigi por fariĝi modela oratoro, kiu veĉe majstras
la lingvon kaj tiel plej bone ĝin propagandas. Spŭr

Dr. Aug. Pitlik.

VESPERE SUB LA FENESTROJ.

Al vi mi ree subfenestren iras,
trezoro - vi mia konas, la revolon! -
la korvenigrajn buklojn mi sopiras
ekvidi kristalpuran la okulon,
ĝin, kiun ja ravite mi admiras.

Sed senrezulta restas mia peno
kaj vanas la atendo de la goj.
La karulinon tie post kurteno
rigarde serĉas mi je lasta foj.

El nuboj lun' elnaĝis por spioni,
volante per momenta ekbrilet
al esplorado mia helpon doni.

Jen ia ombro -- Ha, nur ŝajna trompa!
Eterne mi atendus, se laŭ siluet
almenaŭ mi sukcesus vin rekoni!

/El la ĉeĥa tradukis M. Lukáš/.

KRONIKO.

V pondělí večer byla první besídka naší koleje v letním divadle, kde každý s našich žáků měl příležitost přispěti něčím ke všeobecné zábavě, ať už anekdotou, zpěvem a hudebním neb jiným číslem, bohužel však naši samideáni této příležitosti málo použili, takže program udržoval hlavně s-an Slanina s několika jinými, které se mu podařilo heverem vytáhnouti z publika. Přesto však doufáme, že se posluchači dobře bavili a na příští besídku opět přijdou a to nejen jako posluchači ale i spoluúčinkující. Po desáté hodině, kdy besídka končila, aby se každý mohl odebrat k posilujícímu spánku, všichni poslechli dobře mířené rady s-ana Slaniny a za nadšeného zpěvu nové doksanské hymny "A vy pávi muzikanti" se rozešli do svých domovů a posilující spánek pak částečně absolvovali příštího dopoledne ve škole. Jedině někteří žáci kursu "A" si stěžovali, že byli nesvědomitě rušeni v této zdravotní činnosti ostatními, kteří pro ně neměli náležitého porozumění a bavili se o takové prosaické havěti jako je kočka, pes, veverka a pod. /Ředitelství školy však již přislíbilo nápravu a bude asi zřízena pararelka někde v tiché ulici/ pozn.red. Ha-na-ko.

...oooOooo...

NAUČTE SE VESELE PÍSNĚ - " Ć I U - Ć I U
od A. Horneza - do esperanta přeložil
Raymond Schwartz.

Ĉiu, ĉiu, ĉiu, ĉiu
ĉiu homo vidas tuj,
ĉe l' plej bela familio
trovigas ĉe ni en Esperantuj!
Ĉiu, ĉiu, ĉiu, ĉiu,
ĉias, ke sub Verda Stelo
ĉia granda familio
konsistas el
ĉiantuloj de l' ĉiel'!

1/ Se ĉiu venas,
eĉ el Afrik,
ni lin komprenas sen
helpo de mimik!
kaj se vi iras
al Amerik
tuj ĉiu diras:
"Sidiĝu do amik'!"
Ĉiu, ĉiu ... ktp.

2/ Ĉiu sinjoro
dediĉas sin
eĉ tuta koro
al ĉarma kursanin.
Se ŝi hezitas
pri l' gramatik,
li ŝin invitas
volonte al praktik!
Ĉiu, ĉiu... ktp.

3/ Ni dum kongrese
kun venas por
konsenti jese
kun ĉiu orator,
kaj eĉ l' eterna
statut-batal
finiĝas per la
plej harmonia bal!
Ĉiu, ĉiu... ktp.

PROVERBOJ.

Ĉio vivis puninde, morto ridinde. Kia vivo, tia morto. -- Amikon ŝatu, malamikon
e batu. Al Dio placu, sed sur diablon ne kraĉu. Se vi povas, profitu, sed
liajn ne incitu. -- La lango de virino estas ŝia glavo. Virino batas per lango, --
peras vundo plej sanga.

...oooOooo...

...o..

NOVAJOJ.

Dnes je čtvrtek 20.července 1950. Slavíme sv. Eliáše.

Počasí: Strídavě oblačno, přičemž tváře zamračené.

Odpolední program: Výlet na BEZDĚZ,

odjezd vlaků: 13.27 hod., neb 15.17 hod. /kdo chce může jít pěšky. Sraz na hradě u vchodu o 17 hodině. Na hradě bude provedena divadelní scena. Režie v. Vinař. O 19.hod. taneční zábava v hostinci pod hradem. O 23.hod. odjezd autokarem do Doks.

Důležité. Okresní komunální podnik ONV v Doksech hledá mezi účastníky IKED dvě účetní síly na odpolední výpomoci v propisovacím účetnictví za slušnou odměnu dle dohody. Přihlaste se u s-ano ura.

Bildpoštkartoj de Doksy kun bildo de la Macha-lago eldonitaj de cs. poŝto estas riceveblaj po 3.-Kĉs /kun surprisita Kĉs 1.50 poŝtmarko/ en nia vendejo kaj en la poŝtoŝicejo. Uzu ilin ĉiuj samideanoj por saluti viajn amikojn.



Je mezi účastníky koleje.
Poznáte ho?
Vylosovanému luštěteli bude
dána odměna.

Naši žáci Růžena Zachová z Mladé Boleslavi a J.Kadeřábek z Kostelce n.Č.l. - manželé.

KLAČEMA OBSERVANTO.

Cesta ku Střelnici, kde bydlí naši žáci je příjemná a romantická; vede kolem hřbitova, hýří zelení a zdá se být zcela bezpečná. Ne vsa pro každého. Jeden z dočasných obyvatelů noclehárny chodí ve dne nerad kolem hřbitova a proto tuto cestu volí v noci. Divíte se? V noci - hodině duchů se nebojí - a ve dne? On totiž si rád "přihne" a jeho červený nos draždí krocana, který se kolem hřbitova potuluje. Žádáme ředitelství kolej aby zakročilo a zmíněného nebezpečného ptáka poslalo do Deltý k obědu.

Je nutno správně vyslovovat, aby nevzniklo nedorozumění, jak se stalo nedávno při obědě v Deltě samideánu Pytlounovi. Obědvaje ptal se na něco esperantsky vedle sedící slečny. Ona odpověděla JEZ místo jes. To překvapilo dokonale esperantem mluvícího samideána Pytlouna natolik, že se dal znovu hrolivě do jídla, uvažuje o tom, proč mu slečtyká. /Že by se jí líbil?/

Pozor na kouzelnický večer. Hlavně si dejte pozor, kdyby vás chtěl nést do uspat. Pozor před samideánem Slaninou. Jistě uspal svého patrona Antonína, že ho posloucha ohledně počasí. Varuji - pravím, varuji!

Co se stalo s naším ředitelem IKED Mladé srdce má a přesto chodí spat již o 20.hodině. Ve Spartě jsme ho ještě neviděli. Nechtíme jen jeho losťné básně, ale také jeho příklad

Povídka pro žáky kursu A.

En parko estas floro. Sur benko sidas sinjoro maŝinisto kun fraŭlino oficistino. Fraŭlino estas bela kaj eleganta, ŝi havas ruĝan buŝon, bluaĵn okulojn kaj malgrandajn orelojn. Sinjoro maŝinisto estas forta, alta kaj interesa. Sinjoro maŝinisto demandas: "Fraŭlino, ĉu vi ŝatas rozojn?" Ŝi respondas: "Jes, mi ŝatas rozojn, ili estas belaj floroj." "Ĉu vi ŝatas maŝiniston?", demandas la sinjoro. "Ne, respondas la fraŭlino, mi ne ŝatas maŝiniston, sed mi amas lin!" Sinjoro maŝinisto estas feliĉa, sed li ne estas kuraga. Li ne scias hispanan etiketon.

AS.

ANONCOJ.

Na značku "Nemohu spát".
Pošlete muže do hospody a vy
spěte.

Značce "Mám peníze". Nemám peníze.

Značce "Krátkozraký". Půjdu nanej-
výš s krátkozrakou, nikoliv s krátko-
zrakým.

Značce "Vymetač kaluží". Sbíráte
také staré žiletky?

Hledám společníci na nedělní celo-
denní výlet. Zn. "Mladou".

Oprava: Na Střelnici spadl s poste-
le pouze jeden sanideán na Jaroslava
Velikého /196 cm/, který před
tím dostal prudký smyk na ploché
draze nocleharny. Díky své těles-
né konstrukci vážnému zranění ne-
podlehl.

Nebyli jsme to my, kteří
řádili ve středu v nocležně na
Střelnici, nýbrž footballisté, kte-
ří zde dehrávali zápas /jsou zde
také ucytování/. Tak proto!

Dva "Cseh-instruistoj" hledají spo-
lečníky či společnice na ranní knei-
pování. Bližší vysvětlení v redakci.

Nemohu usnout. Žádám kouzelníka,
aby mne přišel uspat. "Dobrá odměna"

Na vaši výzvu, že hledáte pomocní-
ky ke kouzelnickému večeru vám ozna-
muji, že telegraficky přijedu.
Zn. "Velký mág".

ZPRÁVY REDAKCE.

V pátek Verda Voĉo nevyjde.

Program na pátek: Odpoledne koupá-
ní v jezeře, řečnický kurs v letním
divadle /17.hod./Doporučujeme odpe-
lední pěší výlet na zříceninu Per-
štejn. Bude-li zájem, určíme prů-
vodce.

Máte s sebou masky? Ještě je čas o
ně domů napsat. Karneval bude pří-
ští týden v pátek. Je nutno, aby
všichni byli maskováni.

Příspěvky pro VVD odevzdávejte nej-
později do 12.hod. v esp.prodejně u
sam. Pytlouna.

Na výlet do Mnichova Hradiště se
přihlásilo 110 zájemců. Uskutečníme
v příštím týdnu.

Hledáme zpěvačku, která umí zpívat
píseň "Okolo Suče".Prosíme, aby se
přihlásila u sam. Slaniny.

R e diguje
Antonín Slanina.